FAIRE DES PHRASES COURTES - Stratégies et tableau

1. Supprimer les mots (substantifs, adverbes, adjectifs…) non essentiels
2. Mettre du verbe (à la place des mots en -tion, ion, -age, etc.)
3. Mettre des points à la place des virgules, points-virgules et devant les «et»
4. Faire des listes à la place des énumérations à la suite
5. Faire 1 énoncé par phrase - avec le tableau «Séparer / Reconnecter»
   (Source: Ratgeber Leichte Sprache: Die wichtigsten Regeln und Empfehlungen für die Praxis. Duden. 2016.)

Tableau «Séparer / Reconnecter»

Propositions subordonnées circonstancielles			
Circonstancielles	**Explications**	**Standard**	**Alternatives FALC**
de condition	Répond à la question «à quelle condition?» Si vous prenez un abonnement sur deux ans, vous payez seulement 150 francs. Vous prenez un abonnement sur deux ans? Alors, vous payez seulement 150 francs. ou Vous voulez payez seulement 150 francs? Alors, prenez un abonnement sur deux ans.	Si…, … À condition que… En supposant que…	Question + . Alors… Variante : Mettre l'effet avant la condition et poser une question avec vouloir
de cause	Indique la raison pour laquelle l'action est accomplie Il n'est pas venu, car il était malade. Il était malade. C'est pour ça qu'il n'est pas venu. ou Il n'est pas venu. Pourquoi? Parce qu'il a été malade.	Car… Comme… Puisque… Parce que… Vu que…	Mettre la cause avant l'effet + . Alors… . C'est pour ça que… Variante (sans inversion): . Pourquoi ? Parce que…
de but	Exprime l'intention, l'objectif à atteindre ou à éviter. Paul est parti dans sa chambre pour qu'on le laisse en paix. Paul veut avoir la paix. C'est pour ça qu'il est parti dans sa chambre. Paul est parti dans sa chambre. Comme ça, il a eu la paix.	Pour que… Afin que…	Phrase avec « vouloir » + C'est pour ça que Variante (sans vouloir) + « Comme ça »

Circonstancielles	Explications	Standard	Alternatives FALC
de conséquence	Exprime l'effet provoqué par une autre action, un autre fait. Il est tombé, si bien qu'il s'est cassé la jambe. Il est tombé. Et il s'est cassé la jambe.	… si bien que… … à tel point que… … tellement… que…	. C'est pour ça que… . Pourquoi ? Parce que… . Alors… . Et…
de concession	Relier deux faits qui, bien que contradictoires, n'ont pas empêché l'action de se dérouler. Bien que Kamel soit fatigué, il continue à travailler. Kamel est fatigué. Mais il continue de travailler.	Bien que... Même si...	. Mais... … quand même…
de temps	Utilisée pour situer l'action dans le temps. Antériorité, postériorité, simultanéité. Je te téléphone dès que je rentre à la maison. Je rentre à la maison. Et je te téléphone.	Avant que… Après que… Pendant que… Lorsque…	Respecter la chronologie + . Ensuite… . Et / Et après / Après… . Au même moment…
d'opposition	Utilisée pour opposer 2 faits indépendants. Paul joue alors que Catherine travaille. Paul joue. Mais Catherine travaille. ou Paul joue. Catherine ne joue pas. Elle travaille.	Alors que... Tandis que... Sans que…	. Mais . négation

Propositions subordonnées relatives	Exemples	Standard	Alternatives FALC
Complète un nom.	Donne-moi le livre qui est sur table. Il y a un livre sur la table. Donne-moi ce livre.	… que… … qui… … dont… … où… … quoi…	Séparer les énoncés. Utiliser des pronoms démonstratifs. . Ce/Cet/Cette/Ces… . C'est…
Relatives avec si	Vous pouvez rentrer à la maison, si vous avez fini votre travail. Vous avez fini votre travail? Alors vous pouvez rentrer à la maison.	…, si…	Proposition principale sous forme de ? + Alors…
Relatives répondant à une question ouverte	Qui est la personne avec qui tu parlais? Tu parlais avec une personne. Qui est cette personne?		Proposition principale sous forme de ?

Propositions infinitives	Standard	Alternatives FALC
	… sans…	Comme pour subordonnées circonstancielles de concession
	… pour…	Comme pour subordonnées circonstancielles de but
	… au lieu de…	Comme pour subordonnées circonstancielles d'opposition